

# LINJI GWIDA

## LINJA GWIDA (UE) 2015/571 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-6 ta' Novembru 2014

### li temenda l-Linja Gwida BĊE/2014/15 dwar statistika monetarja u finanzjarja (BĊE/2014/43)

Il-kunsill governattiv tal-Bank Ċentrali Ewropew,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 5.1, 12.1 u 14.3 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-gbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE tat-8 ta' Diċembru 1986 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati ta' banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn <sup>(2)</sup>,

Wara li kkunsidra l-Linja Gwida BĊE/2010/20 tal-11 ta' Novembru 2010 dwar il-qafas legali tal-kontijiet u tar-rapportar finanzjarju fis-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali <sup>(3)</sup>,

Billi:

- (1) Huwa mehtieg li tiġi agġornata l-kompilazzjoni tal-istatistika dwar il-hruġ ta' titoli biex jitqiesu agġornamenti għas-Sistema Ewropea tal-Kontijiet 2010, u li tibda l-kompilazzjoni tal-istatistika dwar il-hruġ tat-titoli minn korporazzjonijiet vetturi finanzjarji involuti fi tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni ("FVCs") fi hdan dan il-qafas.
- (2) Huwa mehtieg ukoll li jiġu emendati r-rekwiżiti ta' rapportar għat-tranżazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet finanzjarji mhux monetarji mniżżla fil-Linja Gwida BĊE/2014/15 <sup>(4)</sup>, sabiex b'hekk tiġi żgurata r-registrazzjoni adegwata ta' ċerti strumenti u servizzi nazzjonali ta' hlas li mhumiex imsemmija jew koperti b'mod esplicitu mid-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>,

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

#### Artikolu 1

#### Emendi għall-Anness II tal-Linja Gwida BĊE/2014/15

L-Anness II tal-Linja Gwida BĊE/2014/15 huwa emendat kif ġej:

1. Il-Parti 12 hija mibdula bit-test fl-Anness għal din il-Linja Gwida;
2. fil-Parti 16, it-Tabella 3 hija mibdula b'li ġej:

| Partiti memo   | "Mibgħuta                  |                            | Riċevuti                   |                            |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|  | Numru ta' tranżazzjonijiet | Valur tat-tranżazzjonijiet | Numru ta' tranżazzjonijiet | Valur tat-tranżazzjonijiet |
| <b>Tranżazzjonijiet skont it-tip ta' strument ta' hlas</b> |                            |                            |                            |                            |
| Trasferimenti ta' kreditu                                  |                            |                            |                            |                            |

<sup>(1)</sup> ĠUL 318, 27.11.1998, p. 8.

<sup>(2)</sup> ĠUL 372, 31.12.1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠUL 35, 9.2.2011, p. 31.

<sup>(4)</sup> Linja Gwida BĊE/2014/15 tal-4 ta' April 2014 dwar statistika monetarja u finanzjarja (ĠUL 340, 26.11.2014, p. 1).

<sup>(5)</sup> Id-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tassar id-Direttiva 97/5/KE (ĠUL 319, 5.12.2007, p. 1).

| Partiti memo   | Mibghuta                   |                            | Riċevuti                   |                            |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|  | Numru ta' tranżazzjonijiet | Valur tat-tranżazzjonijiet | Numru ta' tranżazzjonijiet | Valur tat-tranżazzjonijiet |
| Mibdija b'mod elettroniku<br>li minnhom:<br>Mibdija fuq bażi ta' hlas uniku<br>li minnhom:<br>Hlasijiet elettronici bbażati fuq servizzi bankarji online | Ġeo 1                      | Ġeo 1                      | —                          | —                          |
| Kreditu fil-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kont  | Ġeo 0                      | Ġeo 0                      | —                          | —                          |
| Debiti mill-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kont  | Ġeo 0                      | Ġeo 0                      | —                          | —                          |
| Trasferimenti ta' flus   | Ġeo 3                      | Ġeo 3                      | Ġeo 2                      | Ġeo 2                      |
| Tranżazzjonijiet permezz ta' apparat tat-telekomunikazzjoni, diġitali jew tal-IT   | Ġeo 1                      | Ġeo 1                      | Ġeo 2                      | Ġeo 2                      |
| Servizzi oħra (mhux inklużi fid-Direttiva dwar is-Servizzi ta' Hlas)   | Ġeo 4                      | Ġeo 4                      | —                          | —                          |

3. fil-Parti 16, qed tiżded id-definizzjoni li ġejja:

“*Servizzi oħra (mhux inklużi fid-Direttiva dwar is-Servizzi ta' Hlas)* — servizzi relatati mal-hlas barra minn dawk is-servizzi ddefiniti fl-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2007/64/KE.”.

*Artikolu 2*

**Dhul fis-seħh u implimentazzjoni**

- Din il-Linja Gwida għandha tidhol fis-seħh fil-jum tan-notifika tagħha lill-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.
- Il-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro għandhom jiehdu l-miżuri necessarji biex jikkonformaw mal-Anness ta' din il-Linja Gwida u japplikawha mid-data tal-adozzjoni tagħha.
- Il-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro għandhom jiehdu l-miżuri necessarji biex jikkonformaw mal-Artikolu 1(2) ta' din il-Linja Gwida u japplikawha mill-1 ta' Jannar 2015.

*Artikolu 3*

**Destinatarji**

Din il-Linja Gwida hija indirizzata lill-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-6 ta' Novembru 2014.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

## ANNEX

## "PARTI 12

**Statistika dwar il-hruġ ta' titoli***Taqsimha 1: Introduzzjoni*

L-istatistika dwar il-hruġ ta' titoli għaż-żona tal-euro ttiprovdi żewġ aggregati ewlenin:

- l-emissjonijiet kollha mir-residenti taż-żona tal-euro fi kwalunkwe valuta, u
- l-emissjonijiet kollha madwar id-dinja feuro, kemm domestiċi kif ukoll internazzjonali.

Għandha ssir distinzjoni prinċipali fuq il-bażi tar-residenza tal-emittent li permezz tagħha l-BĈNi tal-Eurosistema jkopru b'mod kollettiv l-emissjonijiet kollha mir-residenti taż-żona tal-euro<sup>(1)</sup>. Il-Bank għall-Hlasijiet Internazzjonali (BIS) jirrapporta hruġ mill-'bqija tad-dinja' (RoW), billi jirreferi għar-residenti kollha mhux fiż-żona tal-euro (inklużi organizzazzjonijiet internazzjonali li mhumiex residenti fiż-żona tal-euro).

It-tabella ta' hawn isfel tiġbor fl-qosor ir-reqwiżiti tar-rapportar.

|   | Hruġ ta' titoli   |  |              |
|---|---|--|--------------|
|   | Minn residenti taż-żona tal-euro<br>(kull BĈN jirrapporta dwar ir-residenti domestiċi tiegħu) | Minn residenti tar-RoW<br>(BIS/BĈN)    |              |
|   |   | Stati Membri mhux<br>fiż-żona tal-euro | Pajjiżi oħra |
| <b>F'euro/denominazzjonijiet nazzjonali</b> | <b>Blokk A</b>  | <b>Blokk B</b>                         |              |
| <b>F'valuti oħra (*)</b>                    | <b>Blokk Ċ</b>  | <b>Blokk D<br/>mhuwiex mehtieg</b>     |              |

(\*) 'Valuti oħra' tirreferi għall-valuti l-oħra kollha, inklużi l-valuti nazzjonali ta' Stati Membri mhux fiż-żona tal-euro.

*Taqsimha 2: Reqwiżiti ta' rapportar*

## Tabella 1

**Formola tar-rapportar Blokk A għall-BĈNi**

|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |                |
|---|---|------------|------|----------------|
|   | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett (**) |
|   | A1  | A2         | A3   | A4             |
| <b>1. TITOLI TA' DEJN B'TERMINU QASIR (*)</b> |   |            |      |                |
| Total   | S1  | S68        | S135 | S202           |
| BĈE/BĈN                                       | S2  | S69        | S136 | S203           |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                | S3  | S70        | S137 | S204           |
| OFIs  | S4  | S71        | S138 | S205           |
| Li minnhom FVC                                | S5  | S72        | S139 | S206           |

(1) Jekk ir-rapportaturi jiltaqqu ma' kwistjoni metodoloġika li ma tkunx koperta espressament f'din il-Linja Gwida, għandhom japplikaw is-sistema Ewropea riveduta tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali (l-ESA 2010<sup>1</sup>) stabbilita permezz tar-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1).

|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |                |
|---|---|------------|------|----------------|
|   | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett (**) |
|   | A1  | A2         | A3   | A4             |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S6  | S73        | S140 | S207           |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S7  | S74        | S141 | S208           |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S8  | S75        | S142 | S209           |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S9  | S76        | S143 | S210           |
| Gvern ċentrali  | S10   | S77        | S144 | S211           |
| Stat u gvern lokali                                       | S11   | S78        | S145 | S212           |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S12   | S79        | S146 | S213           |
|   |   |            |      |                |
| <b>2. TITOLI TA' DEJN B'TERMINU TWIL (*)</b>              |   |            |      |                |
| Total   | S13   | S80        | S147 | S214           |
| BĊE/BĊN   | S14   | S81        | S148 | S215           |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S15   | S82        | S149 | S216           |
| OFls  | S16   | S83        | S150 | S217           |
| Li minnhom FVC  | S17   | S84        | S151 | S218           |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S18   | S85        | S152 | S219           |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S19   | S86        | S153 | S220           |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S20   | S87        | S154 | S221           |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S21   | S88        | S155 | S222           |
| Gvern ċentrali  | S22   | S89        | S156 | S223           |
| Stat u gvern lokali                                       | S23   | S90        | S157 | S224           |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S24   | S91        | S158 | S225           |
|   |   |            |      |                |
| <b>2.1 li minnhom hruġ b'rata fissa:</b>                  |   |            |      |                |
| Total   | S25   | S92        | S159 | S226           |
| BĊE/BĊN   | S26   | S93        | S160 | S227           |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S27   | S94        | S161 | S228           |
| OFls  | S28   | S95        | S162 | S229           |
| Li minnhom FVC  | S29   | S96        | S163 | S230           |

|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |                |
|---|---|------------|------|----------------|
|   | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett (**) |
|   | A1  | A2         | A3   | A4             |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S30   | S97        | S164 | S231           |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S31   | S98        | S165 | S232           |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S32   | S99        | S166 | S233           |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S33   | S100       | S167 | S234           |
| Gvern ċentrali  | S34   | S101       | S168 | S235           |
| Stat u gvern lokali                                       | S35   | S102       | S169 | S236           |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S36   | S103       | S170 | S237           |
|   |   |            |      |                |
| <b>2.2 li minnhom hruġ b'rata varjabbli:</b>              |   |            |      |                |
| Total   | S37   | S104       | S171 | S238           |
| BĊE/BĊN   | S38   | S105       | S172 | S239           |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S39   | S106       | S173 | S240           |
| OFls  | S40   | S107       | S174 | S241           |
| Li minnhom FVC  | S41   | S108       | S175 | S242           |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S42   | S109       | S176 | S243           |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S43   | S110       | S177 | S244           |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S44   | S111       | S178 | S245           |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S45   | S112       | S179 | S246           |
| Gvern ċentrali  | S46   | S113       | S180 | S247           |
| Stat u gvern lokali                                       | S47   | S114       | S181 | S248           |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S48   | S115       | S182 | S249           |
|   |   |            |      |                |
| <b>2.3 li minnhom bonds minghajr kupun:</b>               |   |            |      |                |
| Total   | S49   | S116       | S183 | S250           |
| BĊE/BĊN   | S50   | S117       | S184 | S251           |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S51   | S118       | S185 | S252           |
| OFls  | S52   | S119       | S186 | S253           |
| Li minnhom FVC  | S53   | S120       | S187 | S254           |

|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |                |
|---|---|------------|------|----------------|
|   | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett (**) |
|   | A1  | A2         | A3   | A4             |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S54   | S121       | S188 | S255           |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S55   | S122       | S189 | S256           |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S56   | S123       | S190 | S257           |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S57   | S124       | S191 | S258           |
| Gvern ċentrali  | S58   | S125       | S192 | S259           |
| Stat u gvern lokali                                       | S59   | S126       | S193 | S260           |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S60   | S127       | S194 | S261           |
|   |   |            |      |                |
| <b>3. ISHMA KKWOTATI (***)</b>                            |   |            |      |                |
| Total   | S61   | S128       | S195 | S262           |
| BĊE/BĊNi  | S62   | S129       | S196 | S263           |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S63   | S130       | S197 | S264           |
| OFIs  | S64   | S131       | S198 | S265           |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S65   | S132       | S199 | S266           |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S66   | S133       | S200 | S267           |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S67   | S134       | S201 | S268           |
|   |   |            |      |                |

(\*) Titoli ta' dejn li mhumiex ishma jirreferu għal 'titoli li m'humiex ishma, bl-eskluzjoni ta' derivattivi finanzjarji'.

(\*\*) Il-hruġ nett huwa meħtieġ biss jekk il-BĊNi ma jkunux jistgħu jittrażmettu jew il-hruġ gross jew il-fidi.

(\*\*\*) L-ishma kkwotati jirreferu għal 'ishma kkwotati bl-eskluzjoni ta' fondi ta' investiment u ishma/unitajiet tal-fondi tas-suq monetarju'.

Tabella 2

**Formola tar-rapportar Blokk C għall-BĊNi**

|  | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//VALUTI OĦRAJN |            |      |           |
|--|--|------------|------|-----------|
|  | Ammonti pendenti                             | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett |
|  | C1   | C2         | C3   | C4        |
| <b>4. TITOLI TA' DEJN GĦAL PERJODU QASIR</b> |  |            |      |           |
| Total  | S269   | S335       | S401 | S467      |
| BĊE/BĊN                                      | S270   | S336       | S402 | S468      |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali               | S271   | S337       | S403 | S469      |

|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//VALUTI OHRAJN |            |      |           |
|---|--|------------|------|-----------|
|   | Ammonti pendenti                             | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett |
|   | C1   | C2         | C3   | C4        |
| OFls  | S272   | S338       | S404 | S470      |
| Li minnhom FVC  | S273   | S339       | S405 | S471      |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S274   | S340       | S406 | S472      |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S275   | S341       | S407 | S473      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S276   | S342       | S408 | S474      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S277   | S343       | S409 | S475      |
| Gvern ċentrali  | S278   | S344       | S410 | S476      |
| Stat u gvern lokali                                       | S279   | S345       | S411 | S477      |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S280   | S346       | S412 | S478      |
|   |  |            |      |           |
| <b>5. TITOLI TA' DEJN B'TERMINU TWIL</b>                  |  |            |      |           |
| Total   | S281   | S347       | S413 | S479      |
| BĊE/BĊN   | S282   | S348       | S414 | S480      |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S283   | S349       | S415 | S481      |
| OFls  | S284   | S350       | S416 | S482      |
| Li minnhom FVC  | S285   | S351       | S417 | S483      |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S286   | S352       | S418 | S484      |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S287   | S353       | S419 | S485      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S288   | S354       | S420 | S486      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S289   | S355       | S421 | S487      |
| Gvern ċentrali  | S290   | S356       | S422 | S488      |
| Stat u gvern lokali                                       | S291   | S357       | S423 | S489      |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S292   | S358       | S424 | S490      |
|   |  |            |      |           |
| <b>5.1 li minnhom hruġ b'rata fissa:</b>                  |  |            |      |           |
| Total   | S293   | S359       | S425 | S491      |
| BĊE/BĊN   | S294   | S360       | S426 | S492      |

|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//VALUTI OHRAJN |            |      |           |
|---|--|------------|------|-----------|
|   | Ammonti pendenti                             | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett |
|   | C1   | C2         | C3   | C4        |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S295   | S361       | S427 | S493      |
| OFls  | S296   | S362       | S428 | S494      |
| Li minnhom FVC  | S297   | S363       | S429 | S495      |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S298   | S364       | S430 | S496      |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S299   | S365       | S431 | S497      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S300   | S366       | S432 | S498      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S301   | S367       | S433 | S499      |
| Gvern ċentrali  | S302   | S368       | S434 | S500      |
| Stat u gvern lokali                                       | S303   | S369       | S435 | S501      |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S304   | S370       | S436 | S502      |
|   |  |            |      |           |
| <b>5.2 li minnhom hruġ b'rata varjabbli:</b>              |  |            |      |           |
| Total   | S305   | S371       | S437 | S503      |
| BĊE/BĊN   | S306   | S372       | S438 | S504      |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S307   | S373       | S439 | S505      |
| OFls  | S308   | S374       | S440 | S506      |
| Li minnhom FVC  | S309   | S375       | S441 | S507      |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S310   | S376       | S442 | S508      |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S311   | S377       | S443 | S509      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S312   | S378       | S444 | S510      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S313   | S379       | S445 | S511      |
| Gvern ċentrali  | S314   | S380       | S446 | S512      |
| Stat u gvern lokali                                       | S315   | S381       | S447 | S513      |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S316   | S382       | S448 | S514      |
|   |  |            |      |           |
| <b>5.3 li minnhom bonds minghajr kupun:</b>               |  |            |      |           |
| Total   | S317   | S383       | S449 | S515      |
| BĊE/BĊN   | S318   | S384       | S450 | S516      |



|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//VALUTI OHRAJN |            |      |           |
|---|--|------------|------|-----------|
|   | Ammonti pendenti                             | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett |
|   | C1   | C2         | C3   | C4        |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S319   | S385       | S451 | S517      |
| OFIs  | S320   | S386       | S452 | S518      |
| Li minnhom FVC  | S321   | S387       | S453 | S519      |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S322   | S388       | S454 | S520      |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S323   | S389       | S455 | S521      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S324   | S390       | S456 | S522      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S325   | S391       | S457 | S523      |
| Gvern ċentrali  | S326   | S392       | S458 | S524      |
| Stat u gvern lokali                                       | S327   | S393       | S459 | S525      |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S328   | S394       | S460 | S526      |
|   |  |            |      |           |
| <b>6. ISHMA KKWOTATI</b>                                  |  |            |      |           |
| Total   | S329   | S395       | S461 | S527      |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S330   | S396       | S462 | S528      |
| OFIs  | S331   | S397       | S463 | S529      |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S332   | S398       | S464 | S530      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S333   | S399       | S465 | S531      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S334   | S400       | S466 | S532      |

Tabella 3

**Formola ta' rapportar Blokk A għall-partiti tal-memorandum għall-BĊNi**

|                                      | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |           |
|--------------------------------------|---|------------|------|-----------|
|                                      | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett |
|                                      | A1  | A2         | A3   | A4        |
| <b>6. ISHMA KKWOTATI</b>             |   |            |      |           |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi | S533  | S544       | S555 | S566      |
|                                      |   |            |      |           |

|   | EMITTENTI RESIDENTI DOMESTIĊI//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |           |
|---|---|------------|------|-----------|
|   | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi | Hruġ nett |
|   | A1  | A2         | A3   | A4        |
| <b>7. ISHMA MHUX IKKWOTATI</b>                            |   |            |      |           |
| Total   | S534  | S545       | S556 | S567      |
| MFI li mhumiex banek ċentrali                             | S535  | S546       | S557 | S568      |
| OFI   | S536  | S547       | S558 | S569      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S537  | S548       | S559 | S570      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S538  | S549       | S560 | S571      |
|   |   |            |      |           |
| <b>8. EKWITÀ OHRA</b>                                     |   |            |      |           |
| Total   | S539  | S550       | S561 | S572      |
| MFI li mhumiex banek ċentrali                             | S540  | S551       | S562 | S573      |
| OFI   | S541  | S552       | S563 | S574      |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S542  | S553       | S564 | S575      |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S543  | S554       | S565 | S576      |
|   |   |            |      |           |
|   |   |            |      |           |

### 1. Residenza tal-emittent

Hruġ minn sussidjarji, li huma proprjetà ta' persuni mhux residenti fil-pajjiż li jirrapporta, li joperaw fit-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta, għandu jiġi kklassifikat bħala hruġ minn unitajiet residenti tal-pajjiż li jirrapporta.

Hruġ minn uffiċċji prinċipali, li jinsabu fit-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta, li joperaw fuq livell internazzjonali għandu jiġi kkunsidrat ukoll bħala hruġ minn unitajiet residenti. Hruġ minn uffiċċji prinċipali jew sussidjarji li jinsabu barra t-territorju ekonomiku tal-pajjiż li jirrapporta li iżda huma proprjetà tar-residenti tal-pajjiż li jirrapporta għandu jiġi kkunsidrat bħala hruġ minn persuni mhux residenti. Pereżempju, il-hruġ minn Volkswagen Brazil huwa kkunsidrat bħala mwettaq minn unitajiet residenti fil-Brazil u mhux fit-territorju tal-pajjiż li jirrapporta. Fin-nuqqas ta' kull dimensjoni fiżika ta' intrapriża, ir-residenza tagħha tiġi ddeterminata skont it-territorju ekonomiku li skont il-liġijiet tiegħu l-intrapriża tkun inkorporata jew irreġistrata <sup>(1)</sup>.

Biex jiġi evitat li jingħadd darbejn jew ikun hemm il-vojt, ir-rapportar tal-hruġ minn entitajiet bi skop speċjali (SPEs) għandu jiġi indirizzat bilaterament, li jinvolti r-rappurtatur kkonċernati. Il-BĈNi, u mhux il-BIS, għandhom jirrapportaw hruġ mill-SPEs li jissodisfaw il-kriterji ta' residenza tal-ESA 2010 u huma kklassifikati bħala residenti taż-żona tal-euro.

### 2. Taqsim settorjali ta' emittenti

Il-hruġ għandu jiġi kklassifikat skont is-settur li jgarrab l-obbligazzjoni għat-titoli mahruġa. Il-klassifikazzjoni settorjali tinkludi t-tmax-il tip ta' emittenti li ġejjin:

- BĈE/BĈNi,
- MFI oħrajn,
- OFI,

<sup>(1)</sup> Ara l-paragrafu 2.07 tal-ESA 2010.

- li minnhom korporazzjonijiet finanzjarji vettura involuti fit-titolizzazzjoni,
- awżiljarji finanzjarji,
- istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi,
- korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni <sup>(1)</sup>,
- korporazzjonijiet mhux finanzjarji,
- gvern ċentrali,
- Stat u gvern lokali,
- fondi tas-sigurtà soċjali,
- istituzzjonijiet internazzjonali.

It-titoli mahruġin permezz ta' SPEs fejn l-obbligazzjoni aħharija għall-hruġ tiġġarrab mill-organizzazzjoni parent u mhux mill-SPE, għandhom jiġu attribwiti lill-organizzazzjoni parent u mhux lill-SPE. Pereżempju, il-hruġ minn SPE ta' 'AJAX Electronics', korporazzjoni mhux finanzjarja li tinsab fil-pajjiż fiż-żona tal-euro 'Pajjiż A', irid jiġi allokat lis-settur tal-korporazzjoni mhux finanzjarja u rrapportat lill-Pajjiż A. Madankollu, l-SPE u l-parent tagħha jridu jkunu residenti fl-istess pajjiż. Għaldaqstant, fejn il-kumpanija parent mhijiex residenti tal-pajjiż li jirrapporta, l-SPE għandha tiġi trattata bħala residenti nazzjonali tal-pajjiż li jirrapporta, u s-settur tal-hruġ għandu jkun allinjat mal-funzjoni ekonomika tal-SPE. Pereżempju, jekk 'ACME Motors' kienet korporazzjoni mhux finanzjarja residenti fil-Ġappun li tipproduċi l-karozzi u 'ACME Motor Finance' kienet sussidjarja residenti fil-pajjiż fiż-żona tal-euro 'Pajjiż B', il-hruġ minn ACME Motor Finance irid jiġi attribwit lill-istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi tal-Pajjiż B, billi l-kumpanija parent ACME Motors mhijiex residenti fl-istess pajjiż. L-unika eċċezzjoni għal dan huwa fil-każ ta' SPEs li l-proprjetarju tagħhom huwa l-gvern, fliema każ it-titolu jiġi rreġistrat bħala mahrup mill-gvern fil-pajjiż tal-organizzazzjoni parent. <sup>(2)</sup>

Korporazzjoni pubblika li tiġi privatizzata billi tohroġ ishma kkwotati għandha tiġi allokata lis-settur ta' korporazzjoni mhux finanzjarja. B'mod simili, istituzzjoni ta' kreditu pubblika (CI) li hija privatizzata għandha tiġi allokata lill-MFIs li mhumiex fis-settur tal-banek ċentrali. Il-hruġ minn unitajiet domestiċi jew istituzzjonijiet minghajr skop ta' qligħ għandu jiġi kklassifikat bħala hruġ minn korporazzjonijiet mhux finanzjarji.

### 3. Maturità tal-hruġ

*Titoli ta' dejn b'terminu qasir* jinkludu titoli li għandhom maturità oriġinali ta' sena jew anqas, anki jekk jinħarġu taht faċilitajiet fuq terminu itwal.

*Titoli ta' dejn b'terminu twil* jinkludu titoli li għandhom maturità oriġinali ta' aktar minn sena. Hruġ b'dati ta' maturità opzjonali, li l-aħhar wahda minnhom hija aktar minn sena 'l bogħod, u hruġ b'dati ta' maturità indefiniti, huma kklassifikati bħala b'terminu twil.

Qasma ta' maturità ta' sentejn, bħal fl-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI, mhijiex meħtieġa.

### 4. Klassifikazzjoni skont ir-rata tal-imġax tat-titoli ta' dejn b'terminu twil

Titoli ta' dejn b'terminu twil huma maqsuma fi:

*Titoli ta' dejn b'rata tal-imġax fissa*, jiġifieri titoli ta' dejn li jinħarġu u jinfdew bil-valur nominali tagħhom u titoli ta' dejn li jinħarġu bi skont jew bi primjum fuq il-valur nominali tagħhom.

*Titoli ta' dejn bir-rata tal-imġax varjabbli*, jiġifieri titoli ta' dejn fejn ir-rata tal-kupun u/jew tal-kapital sottostanti tkun marbuta mal-indiċi tal-prezz ġenerali għal oġġetti u servizzi (bħall-indiċi tal-prezzijiet għall-konsumatur), rata tal-imġax, jew prezz ta' assi li jirriżulta f'pagament ta' kupun nominali varjabbli matul il-hajja tal-hruġ. Għall-finijiet tal-istatistika tal-hruġ tat-titoli, titoli ta' dejn b'rata tal-imġax imhallta huma kklassifikati bħala b'rata tal-imġax varjabbli <sup>(3)</sup>.

*Bonds bla kupun mahruġa bi skont*, jiġifieri strumenti li ma jhallsu ebda imġax u li jinħarġu bi skont konsiderevoli mal-valur nominali tagħhom. Il-biċċa l-kbira tal-iskont jirrappreżenta l-ekwivalenti tal-imġax akkumulat matul hajjet il-bond.

<sup>(1)</sup> Fil-prattika, titoli ta' dejn ma jinħarġux minn fondi tal-pensjoni.

<sup>(2)</sup> Ara l-paragrafi 2.17 sa 2.20 tal-ESA 2010.

<sup>(3)</sup> Ara l-paragrafu 5.102 tal-ESA 2010.

## 5. Klassifikazzjoni tal-ħruġ

Il-ħruġ huwa analizzat taħt żewġ gruppi wesghin: (a) titoli ta' dejn <sup>(1)</sup>, u (b) ishma kkwotati <sup>(2)</sup>. Titoli mahruġa permezz ta' tqeghid privat huma koperti sa fejn hu possibbli. Strument tas-suq monetarju huwa inkluż mingħajr distinzjoni bhala parti mit-titoli ta' dejn. Ishma mhux ikkwotati <sup>(3)</sup> u ekwità ohra <sup>(4)</sup> jistgħu jiġu rrapportati fuq bażi volontarja bhala żewġ partiti separati tal-memorandum. Ishma/unitajiet mahruġa mill-fondi tas-swieq tal-flus u fondi ohra ta' investiment huma esklużi.

Din li ġejja hija lista mhux eżawrjenti ta' strumenti li jaqgħu taħt l-istatistika dwar il-ħruġ ta' titoli:

### (a) titoli ta' dejn

#### (i) titoli ta' dejn b'terminu qasir

L-istrumenti li ġejjin huma inklużi bhala minimu.

- Kambjali tat-Teżor u karti ohra b' terminu qasir mahruġa mil-gvern ġenerali.
- Karta negozjabbli b'terminu qasir mahruġa minn korporazzjonijiet finanzjarji u mhux finanzjarji. Jintużaw varjetà ta' termini għal karta bħal din inkluż karta kummerċjali, kambjali kummerċjali, ċedoli, kambjali ta' negozju, kambjali u ċertifikati ta' depożitu.
- Titoli b'terminu qasir mahruġin skont facilitajiet ta' ħruġ ta' noti sottoskritti b'terminu twil.
- Aċċettazzjonijiet tal-bankiera.

#### (ii) titoli ta' dejn b'terminu twil

L-istrumenti li ġejjin iservu bhala eżempju u jinkludu bhala minimu.

- Bonds anonimi.
- Bonds subordinati.
- Bonds b'għażla ta' dati ta' maturità, bl-aħħar waħda tkun aktar minn sena 'l bogħod.
- Bonds perpetwi jew mingħajr data.
- Noti b'rata varjabbli.
- Bonds konvertibbli.
- Bonds koperti.
- Titoli marbutin ma' indici fejn il-valur tal-kapital huwa marbut ma' indici tal-prezz, mal-prezz ta' komodità jew ma' indici tar-rata tal-kambju.
- Bonds skontati hafna, li għandhom pagamenti żgħar tal-kupun u huma mahruġa bi skont għall-valur hekk kif jidher.
- Bonds mingħajr kupun.
- Euro bonds.
- Bonds globali.
- Bonds mahruġin privatament.
- Titoli li jirriżultaw minn konverżjoni ta' self.
- Self li sar negozjabbli *de facto*.
- Debentures u stokk ta' self konvertibbli fishma, kemm jekk ishma tal-korporazzjoni emittenti jew ishma ta' kumpanija ohra, sakemm ma jkunux ġew ikkonvertiti. Meta tkun separabbli mill-bond sottostanti, l-għażla tal-konverżjoni, li hija kkunsidrata bhala derivattiv finanzjarju, hija eskluża.
- Ishma jew stokks li jhallsu dhul fiss imma ma jipprovdux għall-partecipazzjoni fid-distribuzzjoni tal-valur residwu tal-korporazzjoni max-xoljiment, inklużi ishma ta' preferenza mhux partecipanti.
- Assi finanzjarji mahruġa bhala parti mit-titolizzazzjoni ta' self, ipoteki, dejn tal-karti ta' kreditu, kontijiet riċevibbli u assi ohra.

<sup>(1)</sup> Kategorija F.3 tal-ESA 2010.

<sup>(2)</sup> Kategorija F.511 tal-ESA 2010.

<sup>(3)</sup> Kategorija F.512 tal-ESA 2010.

<sup>(4)</sup> Kategorija F.519 tal-ESA 2010.

L-istrumenti li ġejjin huma esklużi:

- tranżazzjonijiet f'titoli bhala parti minn ftehim ta' xiri mill-ġdid;
- hruġ ta' titoli mhux negozjabbli;
- self mhux negozjabbli.

(b) Ishma kkwotati

Ishma kkwotati jinkludu dawn li ġejjin.

- Ishma tal-kapital mahruġa minn kumpaniji b'responsabbiltà limitata.
- Ishma mifdija f'kumpaniji b'responsabbiltà limitata.
- Ishma ta' dividendi mahruġa minn kumpaniji b'responsabbiltà limitata.
- Titoli preferuti jew ta' preferenza jew ishma li jipprovdu għall-partecipazzjoni fid-distribuzzjoni tal-valur residwu max-xoljiment ta' korporazzjoni. Dawn jistgħu jkunu kkwotati jew mhux ikkwotati f'borża rikonossuta.
- Tqeghid privat meta jkun possibbli.

Jekk kumpanija tiġi privatizzata u l-gvern iżomm parti mill-ishma iżda l-parti l-oħra tiġi kkwotata fuq suq regolat, il-valur shih tal-kapital tal-kumpanija jiġi rreġistrat fi hdan l-ammonti pendenti tal-ishma kkwotati, peress li l-ishma kollha jistgħu potenzjalment jiġu nneozjati fi kwalukwe hin bil-valur tas-suq. L-istess japplika jekk parti mill-ishma tinbiegħ lil investituri kbar u l-parti li jifdal biss, jiġifieri dik 'free float', tkun innegozjata fil-borża.

Ishma kkwotati jeskludu:

- ishma offruti għall-bejgħ iżda li ma jittiehdux mal-hruġ;
- obligazzjonijiet u stokk ta' self konvertibbli f'ishma, li huma inklużi ladarba jiġu kkonvertiti f'ishma;
- l-ekwità ta' msieħba b'responsabbiltà illimitata f'soċjetajiet inkorporati;
- investimenti tal-gvern fil-kapital ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li huma legalment ikkostitwiti bhala korporazzjonijiet b'kapital azzjonarju;
- hruġ ta' ishma bonus fil-hin tal-hruġ biss u hruġ ta' ishma maqsuma; madankollu l-ishma bonus u l-ishma maqsuma huma inklużi minghajr distinzjoni fl-istokk totali ta' ishma kkwotati.

## 6. Valuta tal-hruġ

Bonds b'valuti doppji għandhom jiġu kklassifikati skont id-denominazzjoni tal-bond. Bonds b'valuti doppji huma ddefiniti bhala bonds li huma skedati li jiġu mifdija jew il-kupun imhallas f'munita differenti mid-denominazzjoni tal-bond. Jekk jinhareġ bond globali faktar minn valuta waħda, kull porzjon għandu jiġi rrapportat bhala hruġ separat, skont il-valuta tal-hruġ tiegħu. Fejn il-hruġ huwa ddenominat f'zewġ valuti, eż. 70 % feuro u 30 % fdollari Amerikani, il-komponenti rilevanti tal-hruġ għandhom jiġu rrapportati separatament fejn possibbli skont id-denominazzjoni tal-valuta. Għalhekk, fl-eżempju mogħti 70 % tal-hruġ għandu jkun irrapportat bhala hruġ feuro/denominazzjonijiet nazzjonali <sup>(1)</sup> u 30 % bhala hruġ f'valuti oħra. Fejn ma jkunx possibbli li jkunu identifikati l-komponenti tal-valuta ta' harġa, l-analiżi dettaljata attwali magħmula mill-pajjiż li jkun qiegħed jirrapporta tkun indikata fin-noti nazzjonali ta' spjegazzjoni.

## 7. Hin tar-registrazzjoni tal-hruġ

Hruġ jitqies li jkun sehħ meta l-emittent jirċievi l-pagament, u mhux meta is-sindakat jassumi l-impenn.

## 8. Rikonċiljazzjoni tal-ishma u l-flussi

Il-BCNi għandhom jissottomettu informazzjoni dwar ammonti pendenti, hruġ gross, fidi u hruġ nett ta' titoli ta' dejn b'terminu qasir u b'terminu twil u dwar ishma kkwotati.

<sup>(1)</sup> Blokk A għall-BCNi u Blokk B għall-BIS.

It-tabella ta' hawn isfel tindika r-rabta bejn l-istokks (jiġifieri ammonti pendenti) u l-flussi (jiġifieri hrug gross, fidi u hrug nett). Fil-prattika, ir-rabta hija aktar kumplessa minhabba l-bidliet fil-prezz u fil-valutazzjoni tar-rata tal-kambju, l-interess investit mill-ġdid (jiġifieri akkumulat), il-klassifikazzjonijiet mill-ġdid, ir-revizjonijiet u aġġustamenti oħra.

|      |   |  |   |                                     |   |
|------|---|--|---|-------------------------------------|---|
| (i)  | Hrug pendenti fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar | Hrug pendenti fit-tmiem tal-aħhar per-jodu ta' rapportar | Hrug gross matul il-perjodu ta' rapportar | Fidi matul il-perjodu ta' rapportar | Klassifikazzjonijiet mill-ġdid u bidliet oħrajn |
| (ii) | Hrug pendenti fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar | Hrug pendenti fit-tmiem tal-aħhar per-jodu ta' rapportar | Hrug nett matul il-perjodu ta' rapportar  |                                     | Klassifikazzjonijiet mill-ġdid u bidliet oħrajn |

(a) Hrug gross

Hrug gross matul il-perjodu ta' rapportar għandu jinkludi l-hrug kollu ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati fejn l-emittent ibiegħ titoli li jkunu għadhom kemm inholqu għal flus kontanti. Dan jikkonċerna l-holqien regolari ta' strumenti godda. Il-punt ta' żmien li fih intemm il-hrug huwa ddefinit bhala ż-żmien li fih isir il-pagament; ir-reġistrazzjoni tal-hrug għandha għalhekk tirrifletti kemm jista' jkun mill-qrib it-tempestività tal-pagament għall-hrug sottostanti.

Għall-ishma kkwotati, il-hrug gross ikopri l-ishma li jkunu għadhom kemm inholqu li jinharġu għall-flus kontanti minn korporazzjonijiet ikkwotati fuq borża għall-ewwel darba, inklużi kumpaniji li għadhom kif inholqu jew kumpaniji privati li jsiru kumpaniji pubbliċi. Il-hrug gross ikopri wkoll l-ishma li jkunu għadhom kemm inholqu li jinharġu għall-flus kontanti matul il-privatizzazzjoni ta' korporazzjonijiet pubbliċi meta l-ishma tal-korporazzjoni jiġu kkwotati fuq borża. Il-hrug ta' ishma bonus għandu jiġi eskluż<sup>(1)</sup>. Il-hrug gross m'għandux jiġi rrapportat f'każ ta' kkwotar uniku ta' korporazzjoni fuq borża fejn ma jiġi ġġenerat ebda kapital ġdid.

L-iskambju jew it-trasferiment ta' titoli eżistenti matul akkwizizzjoni jew fużjoni ma humiex koperti<sup>(2)</sup> fil-hrug gross irrapportat jew il-fidi, hlief għall-istrumenti godda li jinholqu u jinharġu għall-flus kontanti minn entità residenti taż-zona tal-euro.

Il-hrug ta' titoli li aktar tard jistgħu jiġu kkonvertiti fi strumenti oħra għandu jiġi rreġistrat bhala hrug fil-kategorija oriġinali tagħhom tal-istrument; mal-konverżjoni tagħhom huma għandhom jiġu rreġistrati bhala li ġew mifdiya minn din il-kategorija ta' strument, b'ammont identiku mbagħad jiġi trattat bhala hrug gross f'kategorija ġdida<sup>(3)</sup>.

(b) Fidi

Il-fidi matul il-perjodu ta' rapportar ikopri x-xiri kollu mill-ġdid ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati mill-emittent, fejn l-investitur jirċievi flus kontanti għat-titoli. Il-fidi jikkonċerna t-tħassir regolari tal-istrumenti. Dawn ikopru t-titoli ta' dejn kollha li jilhqu d-data ta' maturità tagħhom, kif ukoll il-fidijiet bikrin. Xiri lura ta' ishma minn kumpaniji huwa kopert jekk il-kumpanija jew terġa' tixtri lura l-ishma kollha għall-flus qabel ma tinbidel il-forma legali tagħha, jew tixtri mill-ġdid parti mill-ishma tagħha għall-flus kontanti u sussegwentament tikkancellahom, li jwassal għal tnaqqis fil-kapital. Xiri lura ta' ishma minn kumpaniji mhuwiex kopert jekk jirrapprezentaw investimenti fl-ishma tagħhom stess<sup>(4)</sup>.

Il-fidi ma għandux jiġi rrapportat fil-każ ta' tnehhija unika minn borża.

(c) Hrug nett

Il-hrug nett huwa l-bilanċ tal-hrug gross kollu li minnu jitnaqqas il-fidi kollu li sehh matul il-perjodu ta' rapportar.

L-ammonti pendenti ta' ishma kkwotati għandhom ikopru l-valur tas-suq tal-ishma kkwotati kollha tal-entitajiet residenti. L-ammonti pendenti ta' ishma kkwotati rrapportati minn pajjiż taż-zona tal-euro jistgħu b'hekk jiżdedu jew jonqsu wara riallokazzjoni ta' entità kkwotata. Dan japplika wkoll fil-każ ta' akkwizizzjoni jew fużjoni meta l-ebda strument ma jinholq u jinharġu għall-flus kontanti u/jew jinfeda għall-flus kontanti u jithassar. Biex jiġi evitat li t-titoli ta' dejn u ishma kkwotati jingħaddu darbtejn jew ikun hemm lakuni bejniethom f'każ ta' rilokazzjoni tal-emittent għal pajjiż residenti iehor, il-BCNi rilevanti għandhom jikkordinaw l-għażla taż-żmien ta' rapportar ta' tali avveniment bilateralment.

<sup>(1)</sup> Mhux iddefinit bhala tranżazzjoni finanzjarja; ara l-paragrafi 5.158 u 6.59 tal-ESA 2010, u t-Taqsima 5(b) ta' din il-Parti.

<sup>(2)</sup> Tranżazzjoni f'suq sekondarju li tinvolvi bidla fid-detentur ma hijiex koperta b'din l-istatistika.

<sup>(3)</sup> Ikkonsidrati bhala żewġ tranżazzjonijiet finanzjarji; ara l-paragrafi 5.96 u 6.25 tal-ESA 2010, u t-Taqsima 5(a)(ii) ta' din il-Parti.

<sup>(4)</sup> Tranżazzjoni f'suq sekondarju li tinvolvi bidla fid-detentur mhijiex koperta minn din l-istatistika.

## 9. Valutazzjoni

Il-valur ta' hruġ tat-titoli jinkludi komponent tal-prezz u, fejn il-hruġ huwa ddenominat f'valuta li mhijiex il-valuta tar-rapportar, komponent tar-rata tal-kambju.

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw it-titoli ta' dejn tagħhom bil-valur hekk kif jidher <sup>(1)</sup> u l-ishma kkwotati bil-valur tas-suq. Għal titoli ta' dejn b'terminu twil jistgħu jintużaw metodi differenti għall-valutazzjoni li jiddependu fuq it-tip ta' rata tal-imghax, li jirriżultaw f'valutazzjoni mhallta għat-total. Pereżempju, il-hruġ b'rata fissa u rata varjabbli huma ġeneralment i-valutati bil-valur hekk kif jidher, u l-bonds minghajr kupun bil-valur nominali. Ġeneralment, l-ammont relattiv ta' bonds bla kupun huwa żgħir, biex b'hekk ma jsir ebda provvediment għal valur ta' valutazzjoni mhallat fil-lista tal-kodiċijiet; l-ammont totali ta' titoli ta' dejn fit-tul huwa rrapportat bil-valur hekk kif jidher. Fejn il-kobor tal-fenomenu huwa sinifikanti, jintuża l-valur 'Z' għal 'mhux speċifikat'. B'mod ġenerali, kull meta jkun hemm sitwazzjoni fejn issehh valutazzjoni mhallta, il-BĊN jipprovdi dettalji fil-livell ta' attribut skont l-attributi fl-Anness III.

### (a) Valutazzjoni tal-prezz

L-istokks u l-flussi ta' ishma kkwotati għandhom jiġu rrapportati bil-valur tas-suq.

Issir eċċezzjoni għar-registrazzjoni tal-istokks u l-flussi ta' titoli ta' dejn bil-valur hekk kif jidher fir-rigward ta' bonds bi skont qawwi u bonds bla kupun, fejn il-hruġ gross u l-ammonti pendenti huma rreġistrati bil-valur nominali, jiġifieri l-prezz skontat meta jsir il-hruġ flimkien mal-imghax dovut, u l-fidi mal-maturità bil-valur hekk kif jidher. Il-valur nominali tal-ammonti pendenti tal-bonds minghajr kupun jista' jiġi kkalkulat kif indikat hawn taht.

$$A = E \times \left( \frac{100}{(E/P) \times 100} \right)^{\frac{t}{T}}$$

fejn

A = valur nominali = ammont effettiv imhallas u imghax dovut

E = prezz skontat fil-hin tal-hruġ (ammont imhallas fil-hin tal-hruġ)

P = valur hekk kif jidher (imhallas sal-ahhar tal-maturità)

T = iż-żmien għall-maturità mid-data tal-hruġ (f'jiem)

t = żmien mid-data tal-hruġ (f'jiem)

Jista' jkun hemm ċerti differenzi fil-proċedura ta' valutazzjoni tal-prezz bejn pajjiż u iehor.

L-approċċ ta' valutazzjoni tal-prezz tal-ESA 2010, li jehtieg li l-flussi tat-titoli ta' dejn u l-ishma għandhom jiġu rreġistrati bil-valur tat-tranzazzjoni u l-istokks bil-valur tas-suq, mhuwiex applikat f'dan il-kuntest.

Għal bonds bi skont qawwi u bonds minghajr kupun, il-BĊN li jirrapporta għandu jikkalkula l-imghax akkumulat fejn fattibbli.

### (b) Il-valuta tar-rapportar u l-valutazzjoni tar-rata tal-kambju

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-dejta kollha lill-BĊE espressi f'euro, inklużi is-serje storika. Għall-konverżjoni f'euro ta' titoli mahruġin minn residenti domestiċi f'valuti oħrajn (Blokċ Ċ) <sup>(2)</sup>, il-BĊNi għandhom isegwu mill-qrib kemm jista' jkun il-prinċipji ta' valutazzjoni tar-rata tal-kambju bbażati fuq l-ESA 2010 <sup>(3)</sup>, kif indikati hawn taht.

(i) Hruġ pendenti għandu jiġi kkonvertit f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali bir-rata tal-kambju medjana tas-suq rilevanti li jkun hemm prevalenti fl-ahhar tal-perjodu tar-rapportar, jiġifieri fl-ghelug tan-negozju fl-ahhar jum tax-xogħol tal-perjodu tar-rapportar.

(ii) Hruġ gross u fidi għandhom jiġu maqlubin f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali li jużaw ir-rata tal-kambju medjana tas-suq li tkun predominanti fil-hin tal-pagament. Jekk ma jkunx possibbli li tiġi identifikata r-rata tal-kambju eżatta applikabbli għall-konverżjoni, tista' tintuża rata ta' kambju li tkun kemm jista' jkun qrib ir-rata medjana tas-suq meta jsir il-pagament.

<sup>(1)</sup> Għal iktar dettall dwar id-definizzjoni ta' 'valur hekk kif jidher', 'valur tas-suq' u 'valur nominali' ara l-paragrafi 5.90, 7.38 u 7.39 tal-ESA 2010.

<sup>(2)</sup> Mill-1 ta' Jannar 1999, għat-titoli mahruġa minn residenti domestiċi f'euro (parti mill-Blokċ A), l-ebda valutazzjoni tar-rata tal-kambju ma hija meħtieġa, u t-titoli mahruġa minn residenti domestiċi f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali (il-parti li tifdal mill-Blokċ A) huma kkonvertiti f'euro billi jiġu applikati r-rati ta' konverżjoni irrevokabbli tal-31 ta' Diċembru 1998.

<sup>(3)</sup> Ara l-paragrafu 6.64 tal-ESA 2010.

## 10. Konsistenza kunċettwali

L-istatistika dwar il-hruġ tat-titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI huma marbutin għall-finijiet tal-hruġ ta' strumenti negozjabbli mill-MFIs. Il-kopertura tal-istrumenti u tal-MFIs li jhoriguom huma konċettwalment konsistenti, kif ukoll l-allokkazzjoni tal-istrumenti għal faxex ta' maturità u t-taqsim tal-valuta. Jeżistu differenzi bejn l-istatistika dwar il-hruġ ta' titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI fir-rigward tal-principji ta' valutazzjoni (jiġifieri fir-rigward ta' titolu ta' dejn, il-valur hekk kif jidher fir-rigward tal-ewwel u l-valur tas-suq għal din tal-ahhar). Hlief għad-differenzi fil-valutazzjoni u l-innettjar ta' investimenti tagħhom f'titoli fuq il-karta tal-bilanċ tal-MFIs għal kull pajjiż, l-ammont li jifdal ta' titoli mahruġa mill-MFIs irrapportati għall-istatistika dwar il-hruġ ta' titoli tikkorrispondu għall-partiti 11 ('titoli ta' dejn mahruġa') fuq in-naħa tal-passiv tal-karta tal-bilanċ tal-MFI. Titoli ta' dejn b'terminu qasir kif iddefiniti għall-istatistika ta' hruġ ta' titoli jikkorrispondu mat-titoli ta' dejn mahruġa sa sena. Titoli ta' dejn b'terminu twil kif iddefiniti għall-istatistika ta' hruġ ta' titoli huma ugwali għas-somma tat-titoli ta' dejn mahruġa wara sena u sa sentejn u t-titoli ta' dejn mahruġa fuq firxa ta' sentejn.

Il-BCNi għandhom jirvedu l-kopertura tal-istatistika tal-hruġ tat-titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI u jindikaw lill-BĊE kull differenza kunċettwali. Isiru tliet tipi ta' verifiki għall-konsistenza fir-rigward ta' hruġ minn: (a) BCNi feuro/denominazzjonijiet nazzjonali; (b) MFIs minbarra banek ċentrali feuro/denominazzjonijiet nazzjonali; u (c) MFIs minbarra banek ċentrali f'valuti oħra. Jistgħu jirriżultaw differenzi kunċettwali bejn l-istatistika tal-hruġ ta' titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI, billi l-istatistika tal-hruġ ta' titoli u l-istatistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI huma dderivati minn sistemi ta' rapportar nazzjonali b'finijiet differenti.

## 11. Rekwiżiti ta' dejta

Il-prospetti statistiċi huma mistennija minn kull pajjiż għal kull serje ta' żmien applikabbli. Il-BCNi għandhom jinnotifikaw lill-BĊE malajr bil-miktub bi spjegazzjonijiet jekk partita partikolari ma tapplikax f'pajjiż partikolari. Il-BCNi jistgħu jiġu eżenti b' mod temporanju mir-rapportar ta' serje ta' hin jekk il-fenomeni sottostanti ma jeżistix. Il-BCNi għandhom jinnotifikaw ukoll din l-okkorrenza jew kull bidla oħra fl-iskema tar-rapportar deskritta fl-Anness III. Barra minn dan, għandhom jinformaw lill-BĊE meta r-reviżjonijiet jintbagħtu flimkien ma' spjegazzjonijiet fuq in-natura ta' dawn ir-reviżjonijiet.

### Taqsim 3: Noti spjegattivi nazzjonali

Kull BCN għandu jissottometti rapport li jiddeskrivi d-dejta pprovduta fil-kuntest ta' dan l-eżerċizzju. Ir-rapport għandu jkopri s-suġġetti speċifikati hawn taht u jsegwi l-format propost kemm jista' jkun mill-qrib. Il-BCNi għandhom jipprovdu informazzjoni addizzjonali f'każijiet meta d-dejta rrapportata ma tikkonformax ma' din il-Linja Gwida, jew meta ma jkunux ipprovdew id-dejta, u r-raġunijiet għal dan. Ir-rapport m'għandux jiġi sottomess aktar tard mid-dejta.

1. Sorsi tad-dejta/sistema tal-ġbir tad-dejta: dettalji dwar is-sorsi tad-dejta użati għall-kumpilazzjoni tal-istatistika tal-hruġ tat-titoli għandhom jingħataw: sorsi amministrattivi għall-hruġ mill-gvern, rapportar dirett mill-MFIs u istituzzjonijiet oħrajn, gazzetti, u fornituri tad-dejta bhall-International Financial Review eċċ. Il-BCNi għandhom jindikaw jekk id-dejta ngabritx u nħażnitx fuq il-bażi ta' harġa b'harġa, u l-kriterji tagħhom. Alternattivament, il-BCNi għandhom jindikaw jekk id-dejta ngabritx u nħażnitx b'mod mhux distingwibbli bħala ammonti mahruġin minn emittenti individwali matul perjodu ta' rapportar, eż. għal sistemi diretti ta' ġbir tad-dejta. Il-BCNi għandhom jipprovdu informazzjoni dwar il-kriterji użati fir-rapportar dirett għall-identifikazzjoni tal-aġenti tar-rapportar u l-informazzjoni li għandha tiġi sottomessa.
2. Proċeduri ta' kumpilazzjoni: il-metodu użat għall-kumpilazzjoni ta' dejta f'dan l-eżerċizzju għandu jiġi deskritt fil-qosor, eż. l-aggregazzjoni ta' informazzjoni fuq hruġ ta' titoli individwali, arrangamenti għas-serje ta' hin eżistenti u jekk humiex ippubblikati jew le.
3. Residenza tal-emittent: Il-BCNi għandhom jispeċifikaw jekk huwiex possibbli li japplikaw b'mod shiħ id-definizzjoni ta' residenza tal-ESA 2010 (u l-FMI) fil-klassifikazzjoni tal-hruġ. Jekk dan ma jkunx possibbli, jew ikun possibbli parzjalment biss, il-BCNi għandhom jipprovdu spjegazzjoni shiha tal-kriterji użati attwalment.
4. Taqsim settorjali tal-emittenti: Il-BCNi għandhom jindikaw id-devjazzjonijiet mill-klassifikazzjoni tal-emittenti skont it-taqsim settorjali ddefinit fit-Taqsima 2 punt 2. In-noti għandhom jispjegaw id-devjazzjonijiet identifikati u l-kwistjonijiet dubjużi.
5. Munita tal-hruġ: jekk ma jkunx possibbli jiġu identifikati b'mod separat il-komponenti tal-munita tal-hruġ, il-BCNi għandhom jispjegaw id-devjazzjonijiet mir-regoli. Barra minn hekk, il-BCNi li ma jistgħux jagħmlu distinzjoni għat-titoli kollha bejn il-hruġ f'denominazzjonijiet lokali, feuro/denominazzjonijiet nazzjonali oħra u f'valuti oħra, għandhom jiddeskrivu fejn dan il-hruġ gie kklassifikat u jindikaw l-ammont totali ta' hruġ li ma giex allokat b'mod xieraq biex jindikaw id-daqs tad-distorsjoni.



6. Klassifikazzjoni tal-hruġ: Il-BCNi għandhom jipprovdu informazzjoni komprensiva dwar it-tip ta' titoli koperti mid-dejta nazzjonali, inklużi l-kundizzjonijiet nazzjonali tagħhom. Jekk il-kopertura tkun magħrufa li hija parzjali, il-BCNi għandhom jispjegaw il-lakuni eżistenti. B'mod partikolari, il-BCNi għandhom jipprovdu l-informazzjoni li tidher hawn taht.
- Pjazzamenti privati: Il-BCNi għandhom jindikaw jekk humiex koperti jew le fid-dejta rrapportata.
  - Aċċettazzjonijiet tal-bankiera: jekk negozjabbli u inklużi fid-dejta rrapportata għal titoli ta' dejn b'terminu qasir, il-BCNi li jirrapporta għandu jispjega fin-noti spjegattivi nazzjonali l-proċeduri nazzjonali għar-reġistrazzjoni ta' dawn l-istrumenti u n-natura tagħhom.
  - Ishma kkwotati: Il-BCNi għandhom jindikaw jekk l-ishma mhux ikkwotati jew ekwità ohra humiex koperti fid-dejta rrapportata bi stima tal-ammont ta' ishma mhux ikkwotati u/jew ekwità ohra biex jintwera d-daqs tad-distorsjoni. Il-BCNi għandhom jindikaw fin-noti spjegattivi nazzjonali kull lakuna magħrufa fil-kopertura tal-ishma kkwotati.
7. Analizi tal-istrument tat-titoli ta' dejn b'terminu twil: jekk is-somma tal-bonds b'rata fissa, rata varjabbli u bla kupun ma twassalx għat-total tat-titoli ta' dejn b'terminu twil, il-BCNi għandhom jagħtu t-tip u l-ammont ta' titoli b'terminu twil li għalihom mhuwa disponibbli ebda tqassim.
8. Maturità tal-hruġ: jekk l-applikazzjoni stretta tad-definizzjonijiet tat-titoli ta' dejn b'terminu twil u qasir ma tistax tiġi segwita, il-BCNi għandhom jindikaw fin-noti spjegattivi tagħhom fejn id-dejta rrapportata tiddevja.
9. Fidi: Il-BCNi għandhom jispeċifikaw kif jidderivaw l-informazzjoni dwar il-fidi u jekk l-informazzjoni tingabarx b'rapportar dirett jew tiġix ikkalkolata skont ir-residwu.
10. Valutazzjoni tal-prezz: Il-BCNi għandhom jispeċifikaw fid-dettall fin-noti spjegattivi nazzjonali, il-proċedura ta' valutazzjoni użata għal (a) titoli ta' dejn b'terminu qasir; (b) titoli ta' dejn b'terminu twil; (c) bonds bi skont; u (d) ishma kkwotati. Kull differenza fil-valutazzjoni għall-istokks u l-flussi għandha tiġi spjegata.
11. Frekwenza tar-rapportar, tempestività u firxa ta' żmien: Il-BCNi għandhom jispeċifikaw il-punt safejn id-dejta kkompilata għal dan l-eżerċizzju tkun inghatat f'konformità mal-htigijiet tal-utent, jiġifieri b'tempestività ta' hames gimgħat għad-dejta ta' kull xahar. It-tul tas-serje taż-żmien pprovdut għandu jingħata wkoll. Kwalunkwe waqfien fis-serje għandu jiġi rrapportat, pereżempju d-differenzi fil-kopertura tat-titoli matul iż-żmien.
12. Revizjonijiet: Il-BCNi għandhom jipprovdu noti qosra ta' spjegazzjoni għal kull revizjoni u jikkjarifikaw ir-raġuni għalihom u l-firxa tagħhom.
13. Kopertura stmata għal kull strument mahruġ minn residenti domestiċi: Il-BCNi jagħtu stimi nazzjonali tal-kopertura tat-titoli għal kull kategorija tal-hruġ mir-residenti domestiċi, jiġifieri hruġ ta' titoli b'terminu qasir, titoli b'terminu twil, u ishma kkwotati, f'valuta lokali, denominazzjonijiet ohra nazzjonali/tal-euro inklużi l-ECU, u valuti ohrajn skont it-tabella t'hawn taht. L-istimi għal 'kopertura f' %' għandhom jindikaw is-sehem ta' titoli koperti f'kull kategorija ta' strumenti bhala percentwali mill-hruġ totali, li għandhom jiġu rrapportati taht l-intestatura rilevanti skont ir-regoli ta' rapportar. Deskrizzjonijiet qosra jistgħu jkunu pprovduti f'kummenti'. Il-BCNi għandhom jindikaw ukoll kull tibdil fil-kopertura bhala riżultat tal-ażżjoni mal-unjoni monetarja.

|  |   |     | Kopertura f%: | Kummenti: |
|--|---|-----|---------------|-----------|
| Hruġ feuro/denominazzjonijiet nazzjonali | Denominazzjoni lokali   | STS |               |           |
|  |   | LTS |               |           |
|  |   | QUS |               |           |
|  | Euro/denominazzjonijiet nazzjonali barra mill-munita lokali, inkluż l-ECU | STS |               |           |
|  |   | LTS |               |           |
|  |   |     |               |           |

|              |     | Kopertura f%: | Kummenti: |
|--------------|-----|---------------|-----------|
| Fvaluti oħra | STS |               |           |
|              | LTS |               |           |

STS = Titoli ta' dejn b'terminu qasir

LTS = Titoli ta' dejn b'terminu twil

QUS = ishma kkwotati.

*Taqsimta 4: Rekwiżiti għall-Bank għas-Saldu Internazzjonali*

Ir-rekwiżiti ta' rapportar għall-BIS isegwu l-istess prinċipji bħal daww għall-BCNi kif imsemmija fit-taqsimiet 1-3, hlief għal dawn li ġejjin:

Tabella 4

**Formola ta' Rapportar Blokk B għall-BIS**

|   | EMITTENTI RESIDENTI ROW//EURO/DENOMINAZZJONIJET NAZZJONALI |            |      |
|---|--|------------|------|
|   | Ammonti pendenti   | Hruġ gross | Fidi |
|   | B1   | B2         | B3   |
| <b>9. TITOLI TA' DEJN B'TERMINU QASIR</b>                 |  |            |      |
| Total   | S577   | S642       | S707 |
| BCN   | S578   | S643       | S708 |
| MFI li mhumiex banek ċentrali                             | S579   | S644       | S709 |
| OFI   | S580   | S645       | S710 |
| Li minnhom FVC  | S581   | S646       | S711 |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S582   | S647       | S712 |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S583   | S648       | S713 |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S584   | S649       | S714 |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S585   | S650       | S715 |
| Gvern ċentrali  | S586   | S651       | S716 |
| Stat u gvern lokali                                       | S587   | S652       | S717 |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S588   | S653       | S718 |
| Organizzazzjonijiet internazzjonali                       | S589   | S654       | S719 |
|   |  |            |      |
| <b>10. TITOLI TA' DEJN B'TERMINU TWIL</b>                 |  |            |      |
| Total   | S590   | S655       | S720 |
| BCN   | S591   | S656       | S721 |

|   | EMITTENTI RESIDENTI ROW//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |
|---|---|------------|------|
|   | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi |
|   | B1  | B2         | B3   |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S592  | S657       | S722 |
| OFIs  | S593  | S658       | S723 |
| Li minnhom FVC  | S594  | S659       | S724 |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S595  | S660       | S725 |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S596  | S661       | S726 |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S597  | S662       | S727 |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S598  | S663       | S728 |
| Gvern ċentrali  | S599  | S664       | S729 |
| Stat u gvern lokali                                       | S600  | S665       | S730 |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S601  | S666       | S731 |
| Organizzazzjonijiet internazzjonali                       | S602  | S667       | S732 |
|   |   |            |      |
| <b>10.1 li minnhom hruġ b'rata fissa:</b>                 |   |            |      |
| Total   | S603  | S668       | S733 |
| BĊN   | S604  | S669       | S734 |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S605  | S670       | S735 |
| OFIs  | S606  | S671       | S736 |
| Li minnhom FVC  | S607  | S672       | S737 |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S608  | S673       | S738 |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S609  | S674       | S739 |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S610  | S675       | S740 |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S611  | S676       | S741 |
| Gvern ċentrali  | S612  | S677       | S742 |
| Stat u gvern lokali                                       | S613  | S678       | S743 |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S614  | S679       | S744 |
| Organizzazzjonijiet internazzjonali                       | S615  | S680       | S745 |
|   |   |            |      |

|   | EMITTENTI RESIDENTI ROW//EURO/DENOMINAZZJONIJIET NAZZJONALI |            |      |
|---|---|------------|------|
|   | Ammonti pendenti  | Hruġ gross | Fidi |
|   | B1  | B2         | B3   |
| <b>10.2 li minnhom hruġ b'rata varjabbli:</b>             |   |            |      |
| Total   | S616  | S681       | S746 |
| BĊN   | S617  | S682       | S747 |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S618  | S683       | S748 |
| OFls  | S619  | S684       | S749 |
| Li minnhom FVC  | S620  | S685       | S750 |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S621  | S686       | S751 |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S622  | S687       | S752 |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S623  | S688       | S753 |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S624  | S689       | S754 |
| Gvern ċentrali  | S625  | S690       | S755 |
| Stat u gvern lokali                                       | S626  | S691       | S756 |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S627  | S692       | S757 |
| Organizzazzjonijiet internazzjonali                       | S628  | S693       | S758 |
|   |   |            |      |
| <b>10.3 li minnhom bonds mingħajr kupun:</b>              |   |            |      |
| Total   | S629  | S694       | S759 |
| BĊN   | S630  | S695       | S760 |
| MFIs li mhumiex banek ċentrali                            | S631  | S696       | S761 |
| OFls  | S632  | S697       | S762 |
| Li minnhom FVC  | S633  | S698       | S763 |
| Awżiljari finanzjarji                                     | S634  | S699       | S764 |
| Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi                      | S635  | S700       | S765 |
| Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni | S636  | S701       | S766 |
| Korporazzjonijiet mhux finanzjarji                        | S637  | S702       | S767 |
| Gvern ċentrali  | S638  | S703       | S768 |
| Stat u gvern lokali                                       | S639  | S704       | S769 |
| Fondi tas-sigurtà soċjali                                 | S640  | S705       | S770 |
| Organizzazzjonijiet internazzjonali                       | S641  | S706       | S771 |
|   |   |            |      |

**Maturità tal-hruġ**

Fir-rigward tal-maturità, il-BIS jikkunsidra l-ECP tad-dokument kummerċjali tal-euro kollha u l-karti tal-flus tal-euro taht programm għal terminu qasir bħala strumenti b'terminu qasir, u l-istrumenti kollha maħruġa skont dokumentazzjoni għal żmien twil bħala strumenti b'terminu twil tkun xi tkun il-maturità originali tagħhom.

**Taqsim settorjali ta' emittenti**

Il-BIS isegwi l-immappjar bejn it-taqsim settorjali ta' emittenti disponibbli fil-bażi ta' dejta tal-BIS u dawk mitluba fil-formoli tar-rapport, kif muri fit-tabella hawn isfel.

| Taqsim settorjali fil-bażi ta' dejta tal-BIS |   | Klassifikazzjoni fil-formoli tar-rapport |
|--|---|--|
| Bank ċentrali                                | → | BĊN u BĊE                                |
| Banek kummerċjali                            | → | MFIs                                     |
| OFI  | → | OFls                                     |
| Gvern ċentrali                               | → | Gvern ċentrali                           |
| Gvern iehor<br>Aġenziji tal-Istat            | → | Stat u gvern lokali                      |
| Korporazzjonijiet                            | → | Korporazzjonijiet mhux finanzjarji       |
| Istituzzjonijiet internazzjonali.            | → | Istituzzjonijiet internazzjonali (RoW)   |

**Klassifikazzjoni tal-hruġ**

L-istrumenti li ġejjin inkluzi fil-bażi ta' dejta tal-BIS huma kklassifikati bħala titoli ta' dejn fl-istatistika tal-hruġ ta' titoli:

- ċertifikati ta' depożitu,
- karta kummerċjali,
- kambjali tat-teżor,
- bonds,
- karta kummerċjali ddenominata f'euro,
- noti ta' terminu medju,
- karti oħra ta' terminu qasir.

**Valutazzjoni**

Ir-regoli ta' valutazzjoni attwali tal-BIS huma l-valur hekk kif jidher għat-titoli ta' dejn u l-prezz tal-hruġ għall-ishma kkwotati.

Il-BIS jirrapporta lill-BĊE l-hruġ kollu mir-residenti RoW f'euro/denominazzjonijiet nazzjonali (Blokk B) f'dollari Amerikani permezz tar-rata tal-kambju fi tmiem il-perjodu għall-ammonti li jifdal u r-rata tal-kambju medja tal-perjodu għall-hruġ u l-fidi. Il-BĊE jikkonverti d-dejta kollha f'euro permezz tal-istess principju li kien applikat inizjalment mill-BIS. Għall-perjodi qabel l-1 ta' Jannar 1999, ir-rata tal-kambju bejn l-ECU u d-dollari Amerikan trid tintuża bħala indikatur."